

RESOURCES FOR PLANNING YOUR POLICY, COMPACT, AND ACTION PLAN

The Epstein Framework and School Progress For use with Policy and Compact Design	p. 77
Strategies to Increase Parent Involvement For use with Policy, Compact, and Action Plan	p. 79
The Literacy Goals For use with the Literacy Action Plan	p. 81
Guidelines for Today's Workshop	p. 83
Visualize the Parent–School–Community Connection	p. 85
Proverbs to Inspire Learning and Leadership	p. 87



RECURSOS PARA PLANEAR LA POLÍTICA, ACUERDO, Y PLAN DE ACCIÓN DE TU ESCUELA




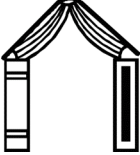

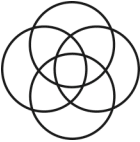
La Estructura Epstein y el Progreso Escolar Para usarse con el Diseño de la Política y Acuerdo	p. 78
Estrategias para Incrementar Participación de Padres de Familia Para usarse con la Política, Acuerdo y Plan de Acción	p. 80
Metas de Alfabetización Para usarse con el Plan de Acción de Alfabetización	p. 82
Guías de Consulta para los Talleres de Hoy	p. 84
Visualiza la Conexión de Padres–Escuela–Comunidad	p. 86
Proverbios para Inspirar Aprendizaje y Liderazgo	p. 87



The Epstein Framework and School Progress



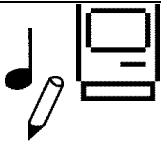
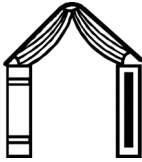
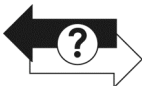
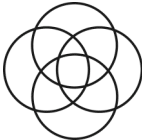
What should a school include in its plans for parent involvement?

List kinds of things in each category of the framework, developed by Joyce Epstein, for effective school-parent-community involvement. Examples are included. Add your school's activities.

Category	Kinds of Activities and Programs to Include
<p>1. Parenting Assist families in understanding child development, assist schools in understanding families</p> 	<p>Ongoing workshops on stages of development Workshops for teachers on collaborating with families</p>
<p>2. Communicating Establish effective school-to-home and home-to-school communications.</p> 	<p>Newsletters Parent surveys</p>
<p>3. Volunteering Provide training, a variety of opportunities, and ways for parents to support student and school progress.</p> 	<p>Community opportunities—walking school bus, block club homework leaders Volunteers need an inventory of a range of opportunities</p>
<p>4. Learning at Home Support a variety of learning activities at home.</p> 	<p>Grade level/subject guides to what the curriculum includes and how to help Parent workshops and resources to assist with learning at home</p>
<p>5. Decision-Making Provide a range of organizations and opportunities for parents to participate actively in school decisions and governance.</p> 	<p>LSC, PAC, Bilingual Council, Other Decision-Making Groups Ongoing collaborative communication, including meetings and surveys, about school programs</p>
<p>6. Collaborating with Community Coordinate community agencies and businesses to provide services and supports to students, families, and the school.</p> 	<p>Resource coordination through school-community resource list or handbook Ongoing linkage to the Parent Resource Center.</p>

La Estructura Epstein y el Progreso Escolar

¿Qué debe incluir una escuela en su plan para la participación de los padres?
 Haz una lista de tipos de cosas en cada categoría de la estructura, desarrollada por Joyce Epstein, para una participación efectiva de la escuela-padres-comunidad. Se incluyen ejemplos. Agrega las actividades de tu escuela.

Categoría	Tipos de Actividades y Programas a Incluir
<p>1. Siendo Padres de Familia Ayudar a las familias a entender el desarrollo de los niños, ayudar a las escuelas a entender a las familias.</p> 	<p>Continuos talleres sobre las etapas de desarrollo Talleres para maestros(as) sobre como colaborar con las familias</p>
<p>2. Comunicación Establecer comunicación efectiva de la escuela-a-casa y de casa-a-escuela.</p> 	<p>Boletín de noticias Encuestas a los padres de familia</p>
<p>3. Voluntarios Proporcionar entrenamiento, variedad de oportunidades, y formas para que los padres apoyen al progreso estudiantil y escolar.</p> 	<p>Oportunidades en la comunidad—camión de autobús andante, club de los líderes de la tarea de la cuadra Los voluntarios necesitan un inventario de la variedad de oportunidades</p>
<p>4. Aprendiendo en Casa Apoya una variedad de actividades de aprendizaje en casa.</p> 	<p>Guías por grados/temas a lo que incluye el currículum y como ayudar Talleres para padres de familia y recursos para ayudar con el aprendizaje en casa</p>
<p>5. Toma de Decisiones Proporciona una variedad de organizaciones y oportunidades para que los padres participen de forma activa en las decisiones escolares.</p> 	<p>LSC, PAC, Consejo Bilingüe, Otros Grupos de Toma de Decisiones Comunicación cooperativa continua, incluyendo juntas y encuestas sobre programas escolares</p>
<p>6. Colaborando con la Comunidad Coordinar agencias de la comunidad y negocios para proporcionar servicios y apoyo a estudiantes, familias, y la escuela.</p> 	<p>Coordinar recursos a través de la lista o manual de recursos escolares-comunitarios Continua conexión al Centro de Recursos para Padres de Familia</p>

Strategies to Increase Parent Involvement

Developed by School Leaders from Ashe, Beidler, Bond, Burr, Chappell, Coleman, Cook, Calumet, Cuffe, Earhart, Fort Dearborn, Gresham, Hearst, Mayo and Saucedo Schools at the School Leadership Institute, August 2005.

1. School Contact: Each parent will be contacted by phone, inviting and encouraging their participation.
2. Invitation from the child to have parent visit classroom or school.
3. Child and parent will sign a contract quarterly where parent helps child with assessment.
4. Set up a book club for parents.
5. Set up bulletin boards to post honor roll and perfect attendance students' pictures with their parents each quarter.
6. Organize service-learning roles for parents at the school that can go on a job application. They learn a set of skills that can be listed on the resume.
7. Make and communicate a Parent Involvement Policy involving all stakeholders.
8. Door to Door Communication—by school staff and by parent leaders.
9. Provide/take parents to workshops! Carpool or have the sessions at school.
10. Listen and get feedback (surveys).
11. Make sure that all communications you send to parents are in their language.
12. Encourage parents/guardians to participate in all school functions: report card pickup, award assemblies, honor role inductions. Then send them a note in the mail thanking them for their participation.
13. Parental involvement in students' homework assignments. Parents/guardians to check and sign student homework.
14. Positive and clear communications: talk about what you want, not what you don't want.
15. Timely Useful Meetings: make all your meetings short, successful and satisfying. Parents should feel as if they have learned something they can use.
16. Volunteers: one person can make an enormous difference. Love is the doorway to enlightenment. One leads to one more leads to two more....
17. Parent appreciation dinner.
18. End of each week give an appreciation item.
19. Award at school recognition event.
20. Get businesses to sponsor--come with a list of what you want.
21. Steps to get donations.
22. Train parents, which leads to parent involvement.
23. Each meeting should include an activity parents can do at home/school.
24. Have parent/grandparent week when they help.
25. Parent of the week.
26. Use the Internet to post parent information to newsletter.
27. Incorporate short meeting in events like talent show.
28. Have parents play learning games with children.

Developed for the Parent Community Partnership Program, Chicago Public Schools.



Estrategias para Incrementar la Participación de Padres de Familia

Desarrollado por Líderes Escolares de las Escuelas Ashe, Beidler, Bond, Burr, Chappell, Colemon, Cook, Calumet, Cuffe, Earhart, Fort Dearborn, Gresham, Hearst, Mayo y Saucedo en el Instituto de Liderazgo Escolar, agosto 2005.

1. Contacto Escolar: Cada padre de familia será contactado por teléfono, para invitarlo y entusiasmarlo a que participe.
2. Invitación del niño(a) para que el padre de familia visite la escuela o salón.
3. El hijo(a) y el padre de familia firmarán un contrato cada cuatrimestre donde el padre de familia ayudará a su hijo(a) con evaluación.
4. Establecer un club de libros para padres de familia.
5. Poner un boletín de noticias para colocar fotos de estudiantes con sus padres que estén en el cuadro de honor y asistencia perfecta cada cuatrimestre.
6. Organizar papeles de servicio-aprendizaje para padres de familia en la escuela que puedan ir en la aplicación de un trabajo. Aprenden un conjunto de habilidades que pueden ser incluidas en el currículum.
7. Haz y comunica una Política de Participación de Padres de Familia que involucre a todos los responsables.
8. Comunicación de Puerta a Puerta—personal escolar y padres líderes.
9. Proporcionar/llevar padres de familia a ¡talleres! Compartir el traslado o llevar a cabo las sesiones en la escuela.
10. Escuchar y recibir comentarios (*encuestas*).
11. Asegurar que toda la comunicación que envíes a los padres de familia sean en su lenguaje.
12. Motivar a los padres de familia/tutor legal a participar en todas las funciones escolares: recoger tarjeta de calificaciones, entrega de premios, introducciones al cuadro de honor. Después enviarles una nota en el correo agradeciéndoles por su participación.
13. Participación de padres de familia en la tarea del estudiante. Padres de familia/tutores legales revisen y firmen la tarea del estudiante.
14. Comunicaciones claras y positivas: habla acerca de lo que quieres, no lo que no quieres.
15. Juntas Útiles y Oportunas: haz todas tus juntas cortas, exitosas y significativas. Los padres de familia deben sentir como si hubieran aprendido algo que puedan utilizar.
16. Voluntarios: una persona puede hacer una enorme diferencia. Amor es la puerta al conocimiento. Uno lleva a uno más llevan a dos o más...
17. Cena de apreciación de los padres de familia.
18. Al final de cada semana dar un objeto de apreciación.
19. Premios durante los eventos de reconocimiento.
20. Conseguir negocios que patrocinen—ven con una lista de lo que quieras.
21. Pasos para obtener donaciones.
22. Entrenar padres de familia, que lleve a la participación de padres de familia.
23. Cada junta debe incluir una actividad que padres de familia puedan hacer en casa/escuela.
24. Llevar a cabo semanas de padres de familia/abuelos(as) cuando ayuden.
25. Padre de familia de la semana.
26. Utiliza el Internet para colocar información del boletín.
27. Incorporar juntas en eventos como el espectáculo de talentos.
28. Que los padres jueguen con sus hijos juegos de aprendizaje.

Desarrollado por el Parent Community Partnership Program, Chicago Public Schools.



The Literacy Goals

If a student can read and write independently, there is no limit on what that student can learn. The Illinois State Board of Education has established five major goals for literacy.

Get It

Learning Goal 1: Read with understanding and fluency.

Connect it

Learning Goal 2: Read and understand literature representative of various societies, eras and ideas.

Communicate It

Learning Goal 3: Write to communicate for a variety of purposes.

Hear It, Say It Clearly

Learning Goal 4: Listen and speak effectively in a variety of situations.

Read to Learn

Learning Goal 5: Use the language arts to acquire, assess and communicate information.

Las Metas de Alfabetización

Si un estudiante puede leer y escribir independientemente, no hay límite en lo que puede aprender. El Illinois State Board of Education ha establecido cinco metas de capacidad de lectura y escritura.

Entiéndelo

Meta de Aprendizaje 1: Lee con comprensión y fluidez.

Conéctalo

Meta de Aprendizaje 2: Lee y comprende literatura representativa de varias sociedades, eras e ideas.

Comunícalo

Meta de Aprendizaje 3: Escribe para comunicarte para una variedad de propósitos.

Escúchalo y Dilo Claramente

Meta de Aprendizaje 4: Escucha y habla efectivamente en una variedad de situaciones.

Lee para Aprender

Meta de Aprendizaje 5: Utiliza el arte del lenguaje para adquirir, evaluar y comunicar información.

Progress

Starts with hope...
Takes thinking ahead...
Focuses with goals...
Requires leadership...
Requires respect...
Requires commitment...
Requires communication...
Develops with cooperation...
Requires work...
Overcomes obstacles...
Strengthens community...
Renews...
Inspires more progress...

Guidelines for Today's Workshop

Life is a promise; fulfill it. *Mother Teresa*

A clever person turns big troubles into little ones and little ones into none at all. *(China)*

He who does not know one thing knows another. *(Kenya)*

Lower your voice and strengthen your argument. *(Lebanon)*

Do good, and don't worry to whom. *(Mexico)*

The best leader is never recognized. People turn to one another and say, "We did it ourselves." *(Zen)*

Progreso

Comienza con esperanza...
Avanza al pensamiento...
Se enfoca con metas...
Requiere liderazgo...
Requiere respeto...
Requiere compromiso...
Requiere comunicación...
Se desarrolla con cooperación...
Requiere trabajo...
Supera obstáculos...
Fortalece comunión...
Renueva...
Inspira más progreso...

Guías de Consulta para los Talleres de Hoy

La vida es una promesa; cúmplela. *Mother Teresa*

Una persona astuta vuelve grandes problemas en pequeños y pequeños en inexistentes. *(China)*

Aquel que no sabe una cosa sabe otra. *(Kenya)*

Baja la voz y fortalece tu argumento. *(Líbano)*

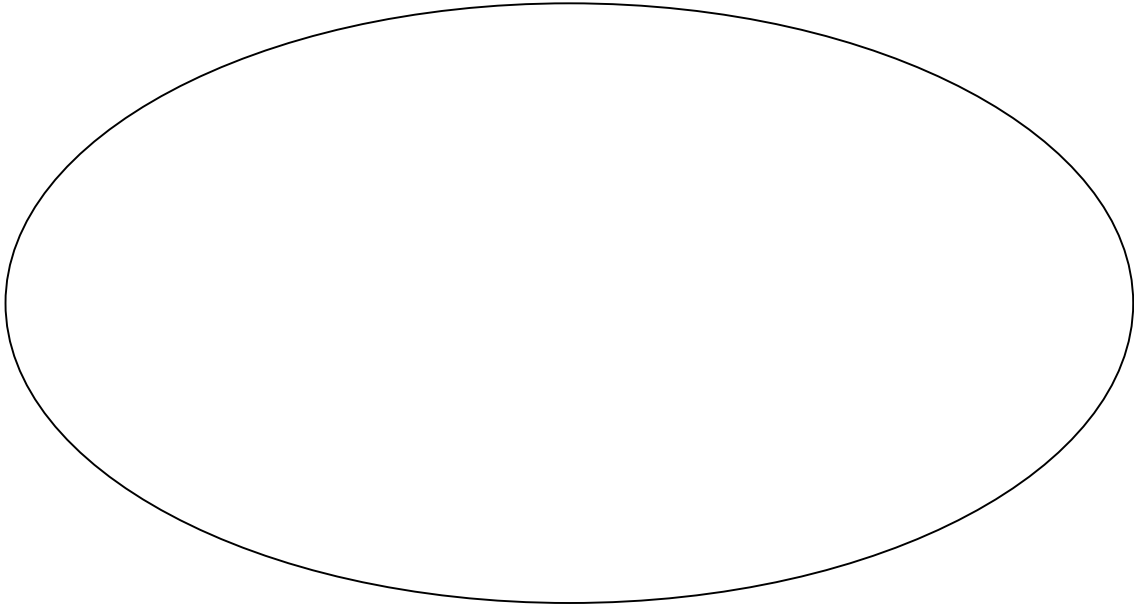
Haz el bien, y no te preocupes a quien. *(México)*

El mejor líder nunca es reconocido. Las personas se miran una a la otra y dicen “Lo hicimos nosotros mismos.” *(Zen)*

Start with Vision

Never be afraid to sit awhile and think. (Lorraine Hansberry, US)

Draw an image that symbolizes the vital connection: parents, school, community.



Start with Hope

Where there is hope, there is life. Where there is life there is possibility, and where there is possibility, change can occur. *Jesse Jackson*

What are your hopes for your school's progress through parent involvement during the next two years?

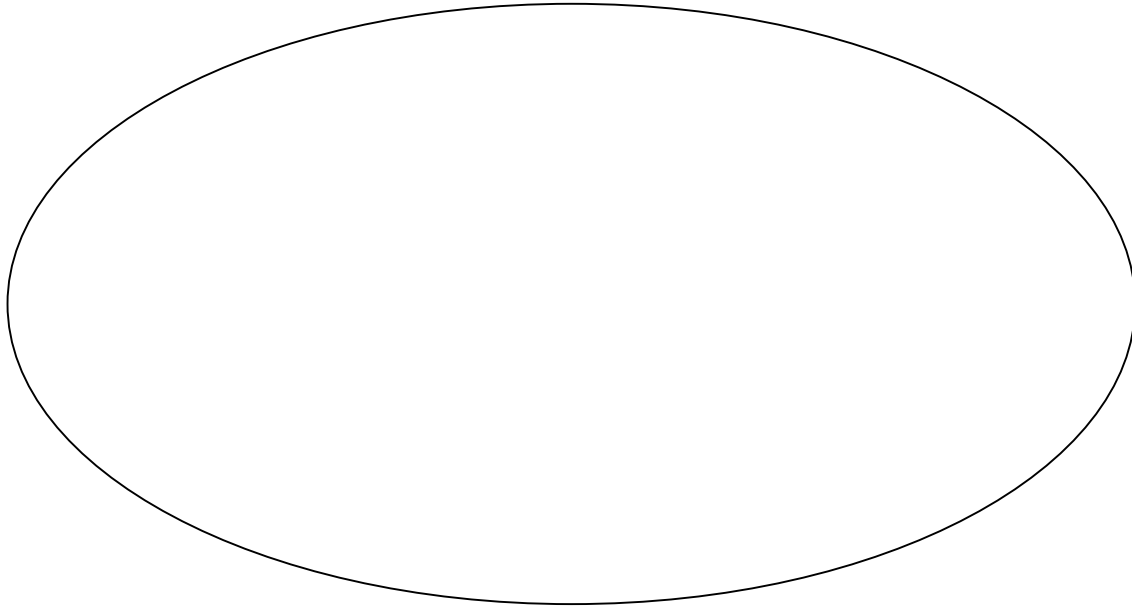
Now, organize the future.

Use the guides in this toolkit to make blueprints for an effective Policy, Compact, and Action Plan for School Progress through Parent Involvement.

Comienza con Visión

Nunca temas sentarte un largo rato y pensar. (Lorraine Hansberry, EUA)

Dibuja una imagen que simbolice la conexión vital: padres de familia, escuela, comunidad.



Comienza con Esperanza

Donde hay esperanza, hay vida. Donde hay vida hay posibilidad, y donde hay posibilidad, un cambio puede ocurrir. *Jesse Jackson.*

¿Cuáles son tus esperanzas para el progreso de tu escuela a través de la participación de los padres de familia durante los próximos dos años?

Ahora, organiza el futuro.

Utiliza las guías en este paquete para crear bases para una Política, Acuerdo, y Plan de Acción efectivos para el Progreso Escolar a través de la Participación de los Padres de Familia.

Proverbs to Inspire Learning and Leadership

Proverbios para Inspirar Aprendizaje y Liderazgo

If you wish to learn the highest truths, begin with the alphabet. (Japan)	Si deseas aprender las grandes verdades, comienza con el alfabeto. (Japón)
Never be afraid to sit awhile and think. (Lorraine Hansberry, US)	Nunca temas sentarte un largo rato y pensar. (Lorraine Hansberry, EUA)
A book is a garden carried in the pocket. (Saudi Arabia)	Un libro es un jardín que cargas en el bolsillo. (Arabia Saudita)
He who does not know one thing knows another. (Kenya)	Aquel que no sabe una cosa sabe otra. (Kenya)
The world exists on three things: truth, justice, and peace. (Hebrew)	El mundo existe en tres cosas: la verdad, la justicia, y la paz. (Hebreo)
Give me leverage, and I will move the Earth. (Greece)	Dame ventaja, y moveré la Tierra. (Griego)
By learning you will teach, by teaching you will learn. (Latino)	Al aprender enseñas, al enseñar aprendes. (Latino)
If you cannot serve, you cannot lead. (Bulgaria)	Si no puedes servir, no puedes guiar. (Bulgaria)
A gentle hand may lead even an elephant by a single hair. (Iran)	Una mano gentil puede guiar aun a un elefante por un pelo. (Irán)
The best leader is never recognized. People turn to one another and say, "We did it ourselves." (Zen)	El mejor líder nunca es reconocido. Las personas se miran una a la otra y dicen "Lo hicimos nosotros mismos." (Zen)
She that would lead must be a bridge. (Wales)	Aquella que guía debe ser un puente. (Wales)
An enemy will agree, but a friend will argue. (Russia)	Un enemigo estaría de acuerdo, pero un amigo discutirá. (Rusia)
Do good, and don't worry to whom. (Mexico)	Haz el bien, y no te preocupes a quien. (México)
If there's no enemy within, no enemy outside can do you harm. (Nigeria)	Si no hay enemigo dentro de ti, no hay enemigo fuera que pueda lastimarte. (Nigeria)
Lower your voice and strengthen your argument. (Lebanon)	Baja la voz y fortalece tu argumento. (Líbano)
Even the hardest of winters fears the spring. (Lithuania)	Aún el invierno más fuerte le teme a la primavera. (Lituania)
A clever person turns big troubles into little ones and little ones into none at all. (China)	Una persona astuta vuelve grandes problemas en pequeños y pequeños en inexistentes. (China)
Clouds that thunder do not always rain. (Armenia)	Las nubes que truenan no siempre llueven. (Armenia)
Everyone is the age of her heart. (Guatemala)	Todos son la edad de su corazón. (Guatemala)
You must be the change you wish to see in the world. (Mahatma Gandhi)	Debes ser el cambio que deseas ver en el mundo. (Mahatma Gandhi)

